

FM 391
3

ნათარ თაქთაქიშვილი

ღიღას

ОТАР ТАКТАКИШВИЛИ

Утро

11784.068.4

ოთარ თაქთაქიშვილი

ღ ი ლ ა

შეჩაუდი გუნდისათვის



Отар Тактакишвили

У Т Р О

ДЛЯ СМЕШАННОГО ХОРА

სსრ კავშირთა მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
თ ბ ი ლ ი ს ი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Т б и л и с и 63



FM 3

ღილა

მუს. თ. თაქთაქიშვილის
 ტექსტი ი. არაყიშვილის
 ქართული თარგმანი მ. ყვარელაშვილის

УТРО

Муз. О. Тактакишвили
 Текст И. Аракишвили

Andantino con moto. ♩ = 138

Soprani

Alti

pp 3

ღი - ლა
 Ра - но

Tenori

Bassi

ღი - ლის მზე გა - იბ - ნა ოქ - როს ფერ სხი - ვე - ბად
 яр - ко свер - ка - ют ро - син - ки на солн - це, как

როგორც ი-ნათებს გა-ცოცხლდება ბუ-ნე-ბა. სა-ლა-მურის შორი ხმა სმე-ნას
 ут-ром на за-ре о-жи-ва-ет все вокруг. Вот пром-чал-ся ве-терок у-но-

mf
M simile stacc

ალ-მა - სის ცვარ-ნა მი - ციმ - ცი - მებს ში - ვე - ბად ღი - ლის მზე გა - იბ - ნა
 яр - ко свер - ка - ют ро - син - ки на солн - це, как яр - ко свер - ка - ют ро -

ე - სალ - მუ - ნე - ბა დი - ლა რო - გორ ც ი - ნა - თებს გა - ცოცხლდება ბუ - ნე - ბა. სა - ლა
 - სია სვი - რე - ლი ზვუკ რა - ნო უტ - რომ ნა ზა - რე ო - ჟი - ნა - ეტ ვსე ვოკრუგ! Вот пром -

ოქ - როს ფერ სხი - ვე - ბად აღ - მა - სის ცვარ - ნა - მი ციმ - ცი - მებს მძი - ვე - ბად
 - სინ - კი ნა სოლ - ნე, კაკ ირ - კო სვერ - კა - იუტ რო - სინ - კი ნა სოლ - ნე, კაკ

- მუ - რის შო - რი ხმა სმე - ნას ე - სალ - მუ - ნე - ბა. რა ხა - ბი - ა მა - მალ - მა გა - ა
 - ჟალ - სია ვე - თე - როკ უ - ნო - სია სვი - რე - ლი ზვუკ ვლა - ლე - კე ნე - ტუხ პრო - პელ. პრო - სი

დი - ლის მზე გა - იბ - ნა ოქ - როს ფერ სხი - ვად დი - ლის მზე გა - იბ - ნა
 ირ - კო სვერ - კა - იუტ, კაკ ირ - კო ბლე - სტატ, კაკ ირ - კო სვერ - კა - იუტ რო -

-ღვი- და სო-ფე-ლი და მზემ მი წას მოჭ-ფი-ნა სხი-ვი ცხო-ველ მუო-ფე-ლი.
 - па - ет-ся се-ло. Зем-лю солн-ца луч со-грел пос-те пен- но рас-све-ло




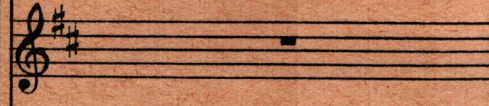
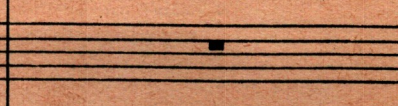




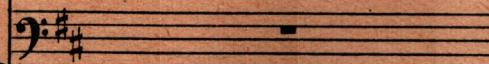

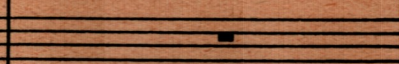
მძი-ვად
 О-чень

ოქ-როს ფერ სხი-ვე-ბად აღ-მა-სის ცვარ-ნა-მი ციმ-ცი-მებს მძი-ვად
 - син-ки на солн-це, как яр - ко свер- ка - ют ро - син-ки на солн-це.

ველ მიხ-დო-რი ზურ-მუხ-ტი
 по - ля слов-но в сказ-ке си-

simile stacc

დი-ლის მზე გა-იბ - ნა ოქ-როსფერ მძი-ვე - ბად აღმა - სის ცვარ-ნა - მი
 яр - ко свер-ка-ют ро- син-ки на солн-це как яр-ко свер-ка - ют ро-

 <p>ფი - რუ - ზი ცა და - я - ют крас-сой. Тро -</p>	 <p>ლა - მა - ზი კორ - დე - ზი პინ - კი по - кры - ты ал -</p>	 <p>ზღა - პარ - სა ჰგავს, ცვარ მავ - ნი ро - сой, бле -</p>
		
 <p>ციმ - ცი - მებს მძი - ვე - ბად - син - ки на солн - це, как</p>	 <p>დი - ლის მზე ვა - იბ - ბა яр - ко свер - ка - ют ро -</p>	 <p>ოქ - როს ფერ სხი - ვე - ბად син - ки на солн - це как</p>
		

 <p>ბაძს, - стит</p>	 <p>ცვარ ро -</p>	 <p>ბაძს, са,</p>	 <p>ცვარ бле -</p>	 <p>ბაძს, стит,</p>	 <p>ცვარ ро -</p>
 <p>აღ - მა - სის ცვარ ბა მძი яр - ко свер - ка - ют ро -</p>	 <p>ციმ - ცი - მებს მძი - ვე - ბად син - ки на солн - це, как</p>	 <p>დი - ლის მზე ვა - იბ - ბა яр - ко свер - ка - ют ро -</p>			
					

ნამს, ცვარ ნამს.
- са го- рит.

ძად დი-ლის მზე გა-იბ-ნა ოქ-როს ფერ-სნი-ვე-ბად
как яр-ко свер-ка-ют ро- син-ки на солн-це, как

ოქ-როს ფერ სნი-ვე-ბად და ხალ-სი
- სინ-კი на солн-це го- рит! Со-ბი.

ცვარ ნამს
გო- რიტ

ალ-მა-სის ცვარ-ნა-ში ციმციმებს სნი-ვე-ბად დი-ლის მზე გა-იბ-ნა
яр-ко свер- ка-ют ро- син-ки на солн-це, как яр-ко свер-ка-ют ро-

მრომოდს ხა-ლი-სით არ ემ-ღუროსთავის ბედს ყვე-ლა საქმით გართუ-ლა ა-ბრუ-
- რა- ერ-სა на- род, что бы по-трудиться влать В сталью, де-тый, моцный конь подли-

<p>- ნე-ბენ პირველ ბელტს ხალხი</p>	<p>შრომობს ხალხისით არ - ემ</p>	<p>- დურის თავის ბედს ყველა</p>
<p>- მა-ეტ пер-вый пласт. Со-би-</p>	<p>ра - ет - ся на - род, что бы</p>	<p>по-трудиться власть В сталь о-</p>

<p>საქმით გართუ-ლა ა - ბრუ</p>	<p>ნე-ბენ პირველ ბელტს ყველა</p>	<p>დი - დი პა-ტარა მი-დის</p>
<p>- დე-тный, мощный конь под - ни -</p>	<p>ма-ет пер-вый пласт. Как на</p>	<p>праздник стар и мал выш-ли</p>



და
И

ციმ-ცი-მებს მი-ვე-ბად დღლის მზე გა-რბ-ნა მძი-ვე-ბად კვლავ.
- სინ-კი ნა солн-це, как яр-ко свер-кают как яр-ко го-рят

სა-მუ-შა-ო-ზე სიმ-ღე-რე-ბის გუ-გუ-ნით რო-გორც დღე-სას-წა-ულ-ზე. და
на прос-тор по-лей, слов-но пла-мя за-пы-лал вдох-но-веп-ный труд лю-дей. И

გა- ის მის სიმ-ღე-რა, ბანს აძ-ღევს მთა. ლურ-ჯად
вот раз-го-ра-ет-ся день тру-до-вой. Эх ты

გა- ის მის სიმ-ღე-რა, ბანს აძ-ღევს მთა. ლურ-ჯად
вот раз-го-ра-ет-ся день тру-до-вой. Эх ты

ღი - ღი - ნებს მიხ - ღო - რი
 по - люш - ко, как же те -

ღე - ღავს ვით ზღვა, ხალ - ხი
 бя не лю - бить? Вас, прос -

სი - ვე - თის მთე - სვე - ღი
 - то - ры род - ны - е ни

გო - ღი - ათს ჰგავს. შრო - მობს
 с чам не сра - вить. В серд - це

მა - მა - ცად ბე - ჯი-თად ა-ხალნერგს რგავს, გულით შე- ხა-რის სამ-შობ-ლოს
 რა - დო - სტი თეს - ნო ი პე-სნა რას - ტეტ, სლავ - ნო ტრუდით-სა სპე-სნეი სო -

მა - მა - ცად ბე - ჯი-თად ა-ხალნერგს რგავს, გულით შე- ხა-რის სამ-შობ-ლოს
 რა - დო - სტი თეს - ნო ი პე-სნა რას - ტეტ, სლავ - ნო ტრუდით-სა სპე-სნეი სო -

ცად იწვ-დილ მთებს, სა - დაც ხმა ტკბი-ლი სიმ-ღე-რა ფართოდ შლის ფრთებს. ეს
 ვეტ-სკიი ნა - როდ! В серд-це რა - დო - სტი თეს - ნო ი პე-სნა რას - ტეტ, зве -

ცად იწვ-დილ მთებს. სა - დაც ხმა ტკბი-ლი სიმ-ღე-რა ფართოდ შლის ფრთებს ეს
 - ვეტ-სკიი ნა - როდ! В серд-це რა - დო - სტი თეს - ნო ი პე-სნა რას - ტეტ, зве -

მედ-გა-რი ხმე-ბი აქ ო-მა-ხით რომ უღერს შორს გა-დასწვ-და მიხდვრებს აშ
 - ნიტ ე-თა პეს-ნია ი ში-რიტ-სა вла-стно Все громче, мощ-не-е зве

მედ.
 ნიტ.

მედ-გა-რი ხმე-ბი აქ ო-მა-ხით რომ უღერს შორს გა-დასწვ-და მიხდვრებს აშ
 - ნიტ ე-თა პეს-ნია ი ში-რიტ-სა вла-стно Все громче мощ-не-е зве

cresc. ველს ლურჯ ცას, და-ზღვებს დი-ლის მზე გა-იბ-ნა
 - ნიტ, რა-სტეტ, ზვე-ნიტ იარ-კო სვერ-კა-იუტ რო-

cresc. ველს ლურჯ ცას, და-ზღვებს და-ზღვებს ა!
 ნიტ, რა სტეტ, ზვე ნიტ, რა სტეტ. А!

cresc. *ff* *ff* *ff*

pp

ოქროს ფერ სხი-ვე-ბად ნა - მში
 - სი- კი ნა სოლ- ცე კაკ ყრ - კო

pp-3

დი-ლა
 რა- ნო

simile stacc

კვლავ აღ-მა - სის ცვარ-ნა - მი ციმ-ცი-მებს მძი-ვე-ბად
 Как яр - ко свер - ка - ют ро - син-ки на солн-це, как

როგორც ი - ნათებს გა-ცო-ცხლდება ბუ-ნე-ბა სა-ლა - მურის შორი ხმა სმე-ნას
 უც-რომ, ნა ზა- რე ო- ჯი - ნა - ეთ все вокруг. Вот промчался ве-те-рок უ- ნო -

(закрытым ртом)

დი-ლის მზე გა - იბ - ნა ოქ-როს ფერ სხი-ვე-ბად აღ-მა - სის ცვარ-ნა - მი
 ყრ - კო სვერ - კა - ჯო რო - სი-კი ნა სოლ-ცე კაკ ყრ - კო სვერ - კა - ჯო რო -

დი-ლით აღ-რე ოქ-როს სხი-ვებს
 რა-ნო უტ-რომ ო-ჯი-ვა-ეტ

ე-სალ-მუ-ნე-ბა.
 -სა სვი-რე-ლი ზვუკ.

ოქ-როს სხივს გვა-ხვევს მზე ჩვენ
 ნა ჰა-რე ვსე ვოკ-რუტ ბლე-

ციმ ცი მებს მძი ვე ბად, დილის მზე გა იბ ნა ოქ როს ფერ სხი ვე ბად,
 სინ კა ნა სოლ ცე კაკ ყრ კო სვერ კა ყოტ რო სინ კი ნა სოლ ცე კაკ

ჩვენ მზე გვა-ხვევს
 ბლე-სტიტ მუ-რა-

მზე ჩვენ მზე
 -სტიტ ტრა-ვა

აღ-მა-სის ცვარ-ბა-მი ციმ-ცი-მებს მძი-ვე-ბად დი-ლის მზე გა-იბ-ნა
 ყრ-კო სვერ-კა-ყოტ რო-სინ-კი ნა სოლ-ცე კაკ ყრ-კო სვერ-კა-ყოტ ტაკ

მზე, ჩვენ მზე, ჩვენ მზე, ჩვენ
 - ва бле - стит, го - рит, бле -

სხი - ვე - ბად ცვარ - ნა - მი მძი - ვე - ბად
 რა - დო - სტო რა - დო - სტო რა - დო - სტო

ოქ - როს ფერ აღ - მა - სით ციმ - ცი - მებს
 რა - დო - სტო რა - დო - სტო რა - დო - სტო

მზე.
 - სტიტ.

ცვარ - ნამს.
 რო - სა.

ა - ციმ - ცი - მებს ცვარ - ნამს ცვარ - ნამს.
 о - чень яр - ко бле - стит ро - са .

ა - ციმ - ცი - მებს ცვარ - ნამს
 о - чень яр - ко бле - стит

ფასი 24 კაპ:
 Цена 24 коп.

რედაქტორი ბ. გუდიაშვილი
 Редактор Н. Гудиашвили

გამომცემი ი. შირიაშვილი
 Выпуск И. Ширяшов

Заказ 869

Тираж 400

Подп. к печати 25/X 63 г.
 Формат бумаги 60x92

Колич. форм 2

Копировально-множительный отдел МСС ЦСУ Груз. ССР

Тбилиси, Атонели 3.